

Distr.: General
29 March 2001
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة ٢٨ آذار/مارس ٢٠٠١ موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

يشرفني أن أنقل إليكم الرسالة المرفقة، المؤرخة ٢٧ آذار/مارس ٢٠٠١، التي تلقيتها
من الأمين العام لمنظمة حلف شمال الأطلسي.
وأكون ممتنا لو أحطتم أعضاء مجلس الأمن علما بها.

(توقيع) كوفي ع. عنان

مرفق

رسالة مؤرخة ٢٧ آذار/مارس ٢٠٠١ موجهة إلى الأمين العام من الأمين العام
لمنظمة حلف شمال الأطلسي

وفقا لقرار مجلس الأمن ١٠٨٨ (١٩٩٦)، أرفق طيه التقرير الشهري عن عمليات
قوة تحقيق الاستقرار. وأكون ممتنا لو تكرمت بإتاحة هذا التقرير لأعضاء مجلس الأمن.

(توقيع) جورج روبرتسون

التقرير الشهري المقدم إلى مجلس الأمن عن عمليات قوة تحقيق الاستقرار

١ - خلال الفترة المشمولة بالتقرير (١ إلى ١٨ شباط/فبراير ٢٠٠١)، بلغ عدد الجنود الذين تم نشرهم في البوسنة والهرسك وكرواتيا ما يفوق بقليل ٢١ ٠٠٠ فرد، وذلك بمساهمات من جميع الدول الحليفة في منظمة حلف شمال الأطلسي ومن ١٥ بلدا من غير الأعضاء في هذا الحلف. وواصلت قوات قوة تحقيق الاستقرار إجراء عمليات استطلاع ورصد على مسرح العمليات عن طريق دوريات برية وجوية. وشملت العمليات الأخرى أمن المنطقة ورصد الحدود مع جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية ورصد القوات المسلحة للكيانين وإجراء عمليات تفتيش لمواقع تخزين الأسلحة وتقديم الدعم إلى المنظمات الدولية في مسرح العمليات وجمع الأسلحة والذخيرة في إطار عملية "هارفست" (الحصاد).

٢ - وبناء على طلب مكتب الممثل السامي، شرعت قوة تحقيق الاستقرار في مساعدة الشرطة المحلية وفرقة عمل الشرطة الدولية، اعتبارا من ٥ شباط/فبراير، على إيجاد بيئة آمنة ومأمونة في ضاحية دوبرينيا بسرانيفو، بالقرب من مطار سراييفو، ومساعدة الحكم الدولي الذي عُين لحل القضايا المتعلقة بموقع خط الحدود المشتركة بين الكيانين. وترتبط عملية التحكيم الإلزامية بطلبات تقدمت بها زهاء ٦٥٠ أسرة بوسنية من أجل استعادة ملكية بيوتها السابقة التي يحتلها حاليا صرب البوسنة في أغلب الحالات، ومن المتوقع أن تنتهي هذه العملية في أوائل شهر نيسان/أبريل.

التعاون والامتنال من جانب الأطراف

٣ - ظلت الحالة في مسرح العمليات هادئة ومستقرة طوال الفترة المشمولة بالتقرير، حيث أبدت الكيانات امتثالا واسعا للأحكام العسكرية التي نص عليها اتفاق السلام.

٤ - وخلال هذه الفترة، أجرت قوة تحقيق الاستقرار ١٤١ عملية تفتيش لمواقع تخزين أسلحة عسكرية و ٨ مواقع لمصانع تابعة للحكومة.

٥ - وقامت قوة تحقيق الاستقرار برصد ما مجموعه ٣٤٩ نشاطا من أنشطة التدريب والتحركات: ١٠٤ من الأنشطة قام بها صرب البوسنة؛ و ٨٥ من الأنشطة قام بها البوسنيون؛ و ٢٣ من الأنشطة قام بها الكروات البوسنيون؛ و ١٣٧ من الأنشطة قام بها الاتحاد.

٦ - وعلى مدار الفترة، قامت فرق إزالة الألغام التابعة للقوات المسلحة للكيانين بما مجموعه ٥٣ نشاطا من أنشطة إزالة الألغام.

التعاون مع المنظمات الدولية

٧ - تواصل قوة تحقيق الاستقرار، في حدود قدراتها ووفقا لولايتها، تقديم المساعدة إلى المنظمات الدولية العاملة على مسرح العمليات ومن بينها بعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك وفرقة عمل الشرطة الدولية ومكتب الممثل السامي والمحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين.

٨ - وتواصل قوة تحقيق الاستقرار دعم مكتب الممثل السامي في مساعيه من أجل إنشاء المؤسسات المشتركة في البوسنة والهرسك.

٩ - وتقوم قوة تحقيق الاستقرار بالتحقق من مدى تنفيذ نسبة ١٥ في المائة من القوات المسلحة للكيانين. ومن المنتظر أن تظهر نتائج ذلك بحلول نهاية آذار/مارس. وبالإضافة إلى ذلك، ستقوم قوة تحقيق الاستقرار بدعم برنامج واسع النطاق لتفتيش مواقع تخزين الأسلحة وذلك في سبيل التحقق مما تملكه القوات المسلحة للكيانين من معدات والمحدد بموجب المادة السادسة من اتفاق دايتون للسلام (الدبابات وناقلات الأفراد المدرعة والمدافع الرشاشة وطائرات هليكوبتر والطائرات المقاتلة). وسوف تصدر توجيهات قوة تحقيق الاستقرار المتعلقة بتدريب قوة تحقيق الاستقرار/القوات المسلحة للكيانين وتعمم على الوحدات المتعددة الجنسيات بحلول نهاية آذار/مارس، واستنادا إليها ستقوم هذه الوحدات بوضع عمليات وتدريب مشتركة مع القوات المسلحة للكيانين.

تقييم الوضع

١٠ - لا تزال الحالة العامة في البوسنة والهرسك هادئة ومستقرة.